

This hand-out was originally prepared for a presentation at the 62nd Annual Conference of the IDA in Chicago titled "Morphology: How Writing/Spelling/Orthography Take Shape" by Marcia Henry, Gina Cooke and Peter Bowers. This hand out was created to support the content in Peter Bowers' talk. That same content related directly to the content of Peter Bowers webcast with Lexercise on June 14, 2012.

What is crazy -- the English spelling system, or our typical systems for teaching spelling?

Consider the frustration experienced by the student in this story. The teacher does the best his training allows as he tries to help his student deal with yet another "irregular" spelling. Imagine the consequences for learning when such experiences are repeated over and over.

"Know More Explosions"

Excerpt from a Grade 4 teacher's email

My program is for junior students identified with behaviour problems, problems which make their full-time participation in "standard" classrooms problematic for everyone involved. Most of our students have ADHD identifications, often coincident with LDs and other difficulties, and virtually all of them read more than two grade levels lower than they should. In many instances, the students' behaviour difficulties and their language deficits pose a chicken-and-egg question.

In a guided reading session I was doing with a burly and eager Grade 4 student reading at PM 9, the student pointed to the work "know" and asked what it said. Knowing my students, I prepared him for my answer with "OK, this is going to blow your mind, but" When I finished with "It says /no/," he didn't miss a beat. He tore the book off the table and flung it across the room. And then he started: "It does not f*#!ing say 'no!' " - giving the whole class a language lesson as he tore a path toward the classroom door - "<k> says /k/ and <w> says /w/, so it does not say f*#!ing 'no' !" How am I supposed to learn this sh*!t when the rules change? <K> f*#!ing says /k/!"

After the student de-escalated – and being told that <knight> says /night/ DIDN'T help, I promised him I'd find out why that word is pronounced as it is. Cursing our crazy spelling system seems like a natural response to Robb's story about the struggle to learn and teach reading and spelling in English. It would be *so* much easier if we just had a reliable, logical spelling system!

Ironically, it turns out that our spelling system *does* meet these exact criteria. Unfortunately this assertion seems absurd in light of the instruction most of us have received.

It is important to recognize, however, that the common assumption of English spelling as an unreliable, exception-riddled system is a hypothesis that can be tested.

The science of spelling: Scientific inquiry of the conventions of English spelling provides plenty of evidence that our spelling system is an extremely reliable and ordered system for representing the meaning of words to English speakers. (e.g. <u>Carol Chomsky, 1970</u>).

There is obviously much more to spelling than morphology. However, scientific analysis of English spelling makes it clear that we cannot make sense of our spelling system *without* morphological understanding.

Orthographic morphology is the conventional system by which spoken morphemes are written. Instruction can direct the attention of learners to this concrete representation of the meaning structure of words. Students can use morphological knowledge gained through instruction to define words they were not taught, but which are morphologically related to words that they were taught. (Bowers & Kirby, 2010). However, teaching morphology is not only about showing learners how bases and affixes can be used to learn new vocabulary.

Click here for lessons investigating the spelling of <know> inspired by Robb's story.

Robb

do + ne \rightarrow done

Research has long emphasized the importance of letter-sound knowledge for literacy development (e.g., Rayner et al., 2001). The interrelated nature of morphology and phonology in English means that we cannot fully understand letter-sound correspondences without understanding the role of morphology.

It makes sense that learning letter-sound correspondences would be facilitated by a fuller understanding of how they operate. As linguist Richard Venezky pointed out long ago, "the simple fact is that the present orthography system is not merely a letter-to-sound system riddled with imperfections, but, instead, a more complex and more regular relationship wherein phoneme and morpheme share leading roles" (Venezky, 1967, p. 77).

A spelling test of spelling instruction

All of the words below have spellings that conform perfectly with the conventions of English spelling that linguists Richard Venezky, Carol Chomsky and others outlined long ago.

How many of these spellings can most teachers explain to children?

cries	give	business
sky	package	brother, hothouse
really	knew, new, know	putting
ball	night	stopper, proper
helpful	laughed, painted,	prints
full	used, sled,	bankruptcy
receive	been, teen	skiing
house	does	question

Teachers need to know about more than morphology to explain these spellings, but establishing the morphological structure of a word is a necessary part of that process, even for base words.

For just one example of how morphology makes sense of lettersound correspondences, see the explanation of the spelling of <does> and related words that follows.

Is <does> really an irregular spelling?

Typically instruction leads children to believe that <does> is one of many irregular spellings they have to memorize. In contrast, the word <goes> is treated as regular.

See how the matrix (<u>www.realspelling.com</u>) and word sums below make sense of these spellings by providing a concrete representation of the interrelation of structure and meaning of the <do> and <go> word families.



With these linguistic tools, children can be introduced to <does> as an ingenious spelling because it marks its meaning connection to its base <do> with a consistent spelling. The spelling structure of these word families is a brilliant opportunity to show children why it is useful that most letters (graphemes) can represent more than one pronunciation. Only in this way could the spelling of <do> and <does> use the same spelling of the base! Instead of adding it to a list of irregular words, teachers who understand morphology can use the spelling of a word like <does> to introduce children to the ordered way their spelling system works.

Guides for Structured Word Inquiry

"Big Ideas" to guide Structured Word Inquiry

Once teachers develop a basic understanding of English spelling and they begin to take on the structured inquiry approach (Bowers & Kirby, 2010), they should be able to identify how any instruction of the written word reinforces one, two or or all of the following "big ideas."

- 1. English spelling is a highly ordered system for representing meaning that can be investigated and understood through scientific inquiry.
- 2. Scientific inquiry seeks the most elegant solution -- the deepest structure that accounts for the greatest number of cases. (See this <u>example</u>)
- 3. Analysis of word structure for meaning cues can be used to deepen understanding of concepts and terms in any subject area (Science <u>example</u>, Humanities <u>example</u> & <u>video</u>).

Process of "Structured Word Inquiry"

- 1) Catch learners with an interesting spelling question. (e.g., why <g> in <sign>?)
- 2) Strategically present a set of words that makes the relevant pattern more salient.
- 3) Help learners hypothesize a solution from carefully presented evidence.
- 4) Guide testing of learners' hypotheses and identify the precise pattern.
- 5) Practice the identified pattern with appropriate tools (e.g., word sums, flow charts).

See more on structured word inquiry, and the difference between "teacher-led inquiry" and "inquiry-led teaching" at this <u>link</u>.



Above figure from <u>www.realspelling.com</u>







The **word matrix** marks the only feature of an orthographic morphological family that is static - the underlying orthographic representations of its morphemes, what <u>Carol Chomsky (1970)</u> called "lexical spellings."

The matrix - a map of the interrelation of *structure* and *meaning* of written word families

The word matrix represents members of an orthographic morphological word family. Such word families share a connection in *both* **structure** and **meaning**. (See tutorial film & resource from Real Spelling <u>here</u>.)

- *structure*: common underlying spelling of the base
- *meaning*: common ultimate etymological origin of the base

Inclusion of a word in a matrix is tested with a word sum. The word sum isolates the constituent morphemes (bases and affixes) on one side of the rewrite arrow (marking all morphological <u>suffixing conventions</u>) and on the other, the realized surface structure of the word.

An "echo" of the denotation of the root meaning of the base of any word represented by a matrix can be detected in the connotation of that realized word. The denotation of the root meaning of a word is checked with an etymological reference (e.g. <u>etymonline.com</u>).

Interrelation of graphemes and morphemes



Graphemes are 1- 2- or 3-letter teams that represent a phoneme. They occur within morphemes.

Possible phonological representations of a grapheme are signaled by circumstances.

The diagram above shows three of the possible phonological representations of the <t> grapheme. Two of these are realized in the words of the <quest> matrix shown on this page.

Note that since the <o> and the <e> graphemes in <does> are not in the same morpheme, <does> cannot use an <oe> digraph.

base spelled	base pronounced	Word Sums (examples listed by pronunciation of base)	
<quest></quest>	/kwɛstʃ/ /kwɛst/	quest + ion \rightarrow questionquest + ion + able \rightarrow questionablein + quest \rightarrow inquestcon + quest \rightarrow conquestre + quest + ed \rightarrow requested	



A Series of "Teacher-Led Inquiry" lessons sparked from the question "Why is there a <g> in <sign>?

Taken from "Teaching How the Written Word Works" (Bowers, 2009)



WWW.WORDWORKSKINGSTON.COM



Structured Word Inquiry: Developing literacy and critical thinking by scientific inquiry about how spelling works



The Orthographic Word Sum

The word sum is the basic linguistic tool for revealing the underlying structure of any word. Complete these word sums, by writing and spelling them out loud. Make sure to show any changes. Note that in the "Analytic Word Sums" the user sometimes has to identify if the starter word is a base, or if it is complex. Find more on this practice here, and a video modelling the instruction of word sums at this link.

Synthetic Word Sums			
Substructure	\rightarrow	Surface Structure	
spring	\rightarrow	spring	
care + ful + ly	\rightarrow		
spell + ing	\rightarrow		
cute + er	\rightarrow		
cut + er	\rightarrow		
act + ive + ity + es	\rightarrow		
marry + ing	\rightarrow		
marry + es	\rightarrow		
sky + dive + ing	\rightarrow		
carry + age + es	\rightarrow		
un + heal + th + y + ly	\rightarrow		
nate + ure + al + ly	\rightarrow		

Analytic Word Sums

Surface Structure	\rightarrow	Substructure
alone	\rightarrow	
does	\rightarrow	
disease	\rightarrow	
spilling	\rightarrow	
duckling	\rightarrow	
rightfully	\rightarrow	
bookkeeper	\rightarrow	
assistance	\rightarrow	
sisterhood	\rightarrow	
disruptive	\rightarrow	

From the Matrix to the Word Sum

A foundational part of structured word inquiry is testing connections of structure and meaning by learning to building word sums from matrices.

All of these matrices are taken from the *Real Spelling 70 matrices DVD* (<u>www.realspelling.com</u>). This resource allows you to copy and paste any of those matrices to build lessons in minutes. With a little practice, teachers and students soon start building their own matrices.



Rules for reading a word matrix:

- Read a matrix from left to right.
- Make only single, complete words from a matrix.
- Only build words you can use in a sentence.
- You don't have to take an element from every column of a matrix BUT...
- You must not 'leapfrog' over a column.
- WATCH THE JOINS! Sometimes changes happen where you add a suffix. (See the Real Spelling "<u>Big Suffix Checker</u>" Or Neil Ramsden's "<u>Interactive Suffix Checker</u>")

Some Challenges

Write your word sums that come from these matrices on a separate page. Investigate the matrices to build word sums that...

- Produce compound words.
- Have suffixing changes.
- Force a change in the pronunciation of the base.
- · Produce complex words that have 'long vowel sounds'.



Some Questions

- Can you find a base with a digraph that can represent more then one phoneme?
- What base uses a trigraph?
- What base uses a <t> to represent /t/ in one derivation, but /ʃ/ in another derivation (the same phoneme commonly associated with the <sh> digraph).
- What questions challenges could you give your class from these matrices?

Investigate word meanings by investigating their spelling structure and history

Follow the traces of meaning marked by the "footprints" of spelling structure of the family of words built on the base <vestige>.



From the Oxford English Dictionary:

ORIGIN early 16th cent.: from Latin *investigat- 'traced out,'* from the verb *investigare*, from *in- 'into' + vestigare 'track, trace out.'*

<investigate>:

ORIGIN early 16th cent.: from Latin investigat- 'traced out,' from the verb investigare, from in- 'into' + vestigare 'track, trace out.'

Learn about words from and with students

This matrix was constructed by a 12-year-old student named Thelonious and his tutor right here in San Francisco. It was produced as the result of an investigation of the word <investigate> with the help of a new tool called the Word Microscope. This image was from their post on <u>Real Spellers</u>. It was by reading that post that I first learned of the spelling-meaning link between <investigate> and <vestige>.

With the help of the matrix and word sums, elementary students can discover connections of meaning between words that few adults have made. This is just one piece of evidence that it is time to bring these reliable linguistic tools into English speaking classrooms everywhere.

Go <u>here</u> for the word sums Thelonious and his tutor created, and the discussion that grew on <u>www.realspellers.org</u> from this investigation. Download the Word Microscope <u>here</u>. (For now it only available on PC's).

Follow in the footsteps of Thelonious.

Construct word sums from this matrix. The grapheme-phoneme diagram to the right clarifies the sift in pronunciations associated with the <g> grapheme in these words.



Links & Resources

Explore the links to websites and resources listed here. To access the links throughout the document, email Pete at this address: <<u>peterbowers1@mac.com</u>>. I will be happy to send you the pdf that contains the hot-linked text.

Wordworks: www.wordworkskingston.com

Free resources, images, video clips and descriptions of this instruction in action around the world.

- Vides of structured word inquiry in practice: <u>www.you.tube.com/user/WordWorksKingston</u>
- WordWorks Newsletter: Email us at <u>wordworkskingston@gmail.com</u> to receive our free Newsletter with updates, Word Detective Episodes and frequent extra resources.
- Teaching How the Written Word Works (Bowers, 2009). This book builds on the 20 session intervention study I conducted (Bowers & Kirby, 2010) in Grade 4 and 5 classes. The lessons with the <sign> and <move> matrices are the first lessons in that book. Email wordworkskingston@gmail.com to order a copy.

The Real Spelling Tool Box 2 www.realspelling.com

This is not a spelling program or teaching approach. It a reference that explains how English spelling works. The linguistic rigour and clarity in this reference allows learners to become word scientists.

The 70 Matrix Disk: (follow links at <u>www.realspelling.com</u>) An excellent starting point for teachers.

The Word Searcher: http://www.neilramsden.co.uk/spelling/

A key free tool for collecting words according to surface patterns so that word scientists can investigate the substructure of words. This is an invaluable tool for your spelling investigations. The above link includes a link to a free eBook to see how you might use it in the classroom.

Real Spellers: www.realspellers.org

This new website by Matt Berman (Grade 4 teacher at Nueva School!) is an excellent site for resources and spelling discussions from teachers around the world.

LEX (Linguist-Educator-Exchange)

http://linguisteducatorexchange.wordpress.com/

An excellent blog by Gina Cooke for educators who trying to make sense of the linguistic structure of words.

LEX Grapheme Cards

A reliable reference of grapheme-phoneme cards from Gina Cooke. Email <<u>ginacooke@sbcglobal.net</u>> to order.

The Word Microscope:

http://www.neilramsden.co.uk/microscope/index.html

This software allows the user to construct matrices from word sums, search for likely members of morphological families and much more. It guides learners in their quest to make sense of English spelling.

Research Notes

To understand English spelling, we need to understand the interrelated nature of morphology, etymology and phonology. Morphology has been ignored or sidelined in typical classroom instruction (Nunes & Bryant, 2006). Meta-analyses show morphological instruction brings benefits in general, and in particular for less able readers (Bowers, Kirby, & Deacon, 2010; Carlisle, 2010; Goodwin & Ahn, 2010). Bowers, Kirby, and Deacon (2010) also found that morphological instruction was as effective or more in Preschool to Grade 2 as it was in Grades 3-8. The matrix and word sum provide tools teachers need to make sense of English spelling with their students.

References

- Bowers, P.N., Kirby, J.R. (2010). The effects of morphological instruction on literacy skills: A systematic review of the literature. *Review of Educational Research, 80*, 144-179.
- Bowers, P.N., Kirby, J.R., Deacon, S.H., (2010). Effects of morphological instruction on vocabulary acquisition. *Reading and Writing: An Interdisciplinary Journal*, 23, 515–537.
- Carlisle, J.F., (2010). Effects of Instruction in Morphological Awareness on Literacy Achievement: An Integrative Review. *Reading Research Quarterly, 45,* 464–487.
- Chomsky, C. (1970). Reading, writing, and phonology. *Harvard Educational Review, 40*, 287–309.
- Goodwin, A.P., & Ahn, S. (2010). A meta-analysis of morphological interventions: effects on literacy achievement of children with literacy difficulties. *Annals of Dyslexia, 60*,183–208.
- Henry, M. K. (2010). Unlocking literacy: Effective decoding & spelling instruction. Baltimore: Brookes.
- Nunes, T., & Bryant, P. (2006). *Improving literacy by teaching morphemes*. New York: Routlege.
- Templeton, S. (2004). The vocabulary-spelling connection: Orthographic development and morphological knowledge at the intermediate grades and beyond. In J. F. Baumann & E. J. Kame'enui (Eds.), *Vocabulary instruction: Research to practice* (pp. 118–138). New York: Guilford.